

Rimborso I.V.A. per gli Espositori stranieri

Le società straniere che partecipano a Fiere o Esposizioni e che non hanno una stabile organizzazione in Italia hanno la possibilità di farsi rimborsare l'I.V.A. assolta sulle fatture di acquisto relative all'evento (per esempio, inerenti a ristoranti ed alberghi, servizi di ristorazione e catering, spese di promozione e pubblicità, servizi relativi all'accesso alle Manifestazioni e servizi accessori pertinenti). Inoltre l'I.V.A. italiana può essere chiesta a rimborso anche per altre spese, sostenute per esempio in occasione di conferenze, corsi di formazione, seminari, ecc. Le procedure e le condizioni di rimborso variano secondo che si tratti di Espositori residenti in un Paese membro dell'Unione Europea oppure in un Paese non membro.

A) ESPOSITORI RESIDENTI IN PAESI MEMBRI DELL'UNIONE EUROPEA, ISRAELE, NORVEGIA E SVIZZERA

Le istanze di rimborso possono essere presentate:

1. per gli Espositori dei Paesi dell'Unione Europea direttamente all'amministrazione finanziaria del proprio Stato di appartenenza, la quale trasmetterà telematicamente la richiesta all'amministrazione finanziaria italiana;
2. per gli Espositori di Israele, Norvegia e Svizzera (Stati con i quali esistono accordi di reciprocità) le istanze possono essere presentate direttamente all'**Agenzia delle Entrate** – Centro Operativo di Pescara
via Rio Sparto, 21 – 65129 Pescara PE
tel.: 085-5771 - **fax:** 085-52145
e-mail: centrooperativo.pescara@agenziaentrate.it;
3. tramite lo **Studio dott. rag. Giuseppe Guenzani**
viale dei Tigli 24 - 21013 Gallarate (VA)
tel.: 0331-795259 int. 210 - **cell.:** 335-7295045 - **e-mail:** vatrefund@guenzani.net
Skype: studio.guenzani - **sito Internet:** www.guenzani.net
che gestirà direttamente le procedure relative, con una commissione dell'8% che verrà detratta direttamente dall'importo rimborsato, senza alcun anticipo per l'Espositore.

B) ESPOSITORI NON RESIDENTI IN PAESI DELL'UNIONE EUROPEA

Gli Espositori extra Unione Europea devono nominare un Rappresentante Fiscale per i rapporti tributari in Italia **tassativamente prima dell'emissione di documenti** (ricevute, fatture etc.) comportanti movimento IVA; in caso contrario, il rimborso non potrà più essere ottenuto sui documenti già emessi.

Gli Espositori possono nominare quale Rappresentante Fiscale per i rapporti tributari in Italia:

Studio dott. rag. Giuseppe Guenzani

viale dei Tigli 24 - 21013 Gallarate (VA)

tel.: 0331-795259 int. 210 - **cell.:** 335-7295045 - **e-mail:** vatrefund@guenzani.net

Skype: studio.guenzani - **sito Internet:** www.guenzani.net

che gestirà direttamente le procedure relative, con una commissione del 13% che verrà detratta direttamente dall'importo rimborsato, oltre ad un anticipo di € 200,00 "una tantum" per la pratica di apertura della partita IVA ed € 500,00 l'anno per le prestazioni dello Studio.

Per maggiori informazioni contattare direttamente lo Studio dott. rag. Giuseppe Guenzani o visitare il sito internet www.guenzani.net.



FIERA MILANO

Récupération de la TVA par des Exposants étrangers

Les sociétés étrangères participant à des Foires ou Expositions et n'ayant pas d'établissement stable en Italie ont la possibilité de récupérer la TVA (IVA) payée sur les factures d'achat relatives à l'événement (par exemple factures concernant restaurants et hôtels, services traiteur, frais promotionnels et publicitaires, services se référant à l'accès aux Expositions et services accessoires pertinents). On peut récupérer la TVA italienne, en outre, sur d'autres coûts supportés par exemple pour conférences, cours de formation, séminaires etc.

Les procédures et les conditions de remboursement changent si le requérant est résident dans un Pays membre de l'Union Européenne ou dans un Pays non membre.

A) EXPOSANTS RÉSIDANT DANS UN ÉTAT MEMBRE DE L'UNION EUROPÉENNE, EN ISRAËL, NORVÈGE OU EN SUISSE

Les demandes de récupération de la TVA italienne doivent être envoyées:

1. pour les Exposants des Pays de l'Union Européenne directement à l'administration financière de leur propre État d'appartenance, qui transmettra télématiquement la demande à l'administration financière italienne;
2. pour les Exposants d'Israël, de la Norvège et de la Suisse (États avec lesquels il y a des accords de réciprocité) les demandes sont à présenter directement à **AGENZIA DELLE ENTRATE** - Centro Operativo di Pescara (**Agence des Revenus** – Centre Opérationnel de Pescara) - via Rio Sparto, 21 - 65129 Pescara, Italie - **tél.:** +39-085-5771 - **fax:** +39-085-52145
adresse e-mail: centrooperativo.pescara@agenziaentrate.it;
3. par l'intermédiaire de **Studio dott. rag. Giuseppe Guenzani**
viale dei Tigli 24 - 21013 Gallarate (VA)
tél.: +39-0331-795259 poste 210 - **portable:** +39-335-7295045
adresse e-mail: vatrefund@guenzani.net - **Skype:** studio.guenzani - **site web:** www.guenzani.net
qui s'occupera directement de la procédure relative, **avec une commission de 8% qui sera déduite directement du montant remboursé. Aucune avance n'est demandée.**

B) EXPOSANTS RÉSIDANT DANS UN PAYS NON MEMBRE DE L'UNION EUROPÉENNE (À L'EXCLUSION D'ISRAËL, DE LA NORVÈGE ET DE LA SUISSE)

Les Exposants non-EU sont dans l'obligation légale de nommer un représentant fiscal pour la gestion de leurs dossiers de taxes en Italie, y compris la récupération de la TVA italienne.

La nomination doit **absolument avoir lieu avant que les documents concernant la TVA ne soient établis** (quittances, factures etc.), faute de quoi un remboursement ne saurait être obtenu sur la base de documents émis auparavant.

Les Exposants peuvent désigner en tant que représentant fiscal en Italie:

Studio dott. rag. Giuseppe Guenzani

viale dei Tigli 24 - 21013 Gallarate (VA)

tél.: +39-0331-795259 poste 210 - **portable:** +39-335-7295045

adresse e-mail: vatrefund@guenzani.net - **Skype:** studio.guenzani - **site web:** www.guenzani.net

qui s'occupera directement de la procédure relative, **avec une commission de 13% qui sera déduite directement du montant remboursé en plus d'une avance extraordinaire de € 200,00 pour le dossier d'attribution du numéro de TVA et € 500,00 par an pour ses services.**

Pour tout renseignement supplémentaire contacter directement Studio dott. rag. Giuseppe Guenzani ou visiter le site web www.guenzani.net.



V.A.T. Refund to Foreign Exhibitors

Foreign companies taking part in Exhibitions or Shows and not being permanently resident in Italy can recover the Value-Added Tax (I.V.A.) paid on purchase invoices relating to the Show (for instance invoices connected with restaurants and hotel accommodation, catering services, promotional and advertising costs, services concerning the entrance to Exhibitions and relevant incidental services). Exhibitors can further apply for the refund of Italian V.A.T. also for other costs incurred, for instance for conferences, training courses, workshops and so on. Refund procedures and conditions differ depending on whether the claimant is resident in a European Union member state or in a non-EU member state.

A) EXHIBITORS RESIDENT IN EU MEMBER STATES, ISRAEL, NORWAY AND SWITZERLAND

Applications for the recovery of Italian V.A.T. can be sent:

1. for the Exhibitors of EU countries directly to the Tax Authorities of their own country, which in turn will send the application on-line to the Italian Tax authorities;
2. for the Exhibitors of Israel, Norway and Switzerland (countries with which there are reciprocity agreements), refunds must be claimed directly to **AGENZIA DELLE ENTRATE** - Centro Operativo di Pescara (**Tax Revenue Office** - Operational Centre in Pescara) via Rio Sparto, 21 - 65129 Pescara, Italy - **tel.:** +39-085-5771 - **fax:** +39-085-52145
e-mail: centrooperativo.pescara@agenziaentrate.it;
3. through **Studio dott. rag. Giuseppe Guenzani**
viale dei Tigli 24 - 21013 Gallarate (VA)
tel.: +39-0331-795259 ext. 210 - **mob.:** +39-335-7295045
e-mail: vatrefund@guenzani.net - **Skype:** studio.guenzani - **website:** www.guenzani.net
which will manage directly the relative procedures, **with a 8% commission to be directly deducted from the refunded amount. No deposit will be taken.**

B) EXHIBITORS RESIDENT IN NON-EU MEMBER STATES (excluding Israel, Norway and Switzerland)

Non-EU Exhibitors are required by law to appoint a Fiscal Representative for managing their tax affairs in Italy including the recovery of Italian V.A.T. Appointment must **absolutely take place before the V.A.T. documents have been issued** (receipts, invoices etc.), otherwise a refund cannot be obtained on previously issued documents.

Exhibitors can appoint as Fiscal Representative for tax relations in Italy:

Studio dott. rag. Giuseppe Guenzani

viale dei Tigli 24 - 21013 Gallarate (VA)

tel.: +39-0331-795259 ext. 210 - **mob.:** +39-335-7295045

e-mail: vatrefund@guenzani.net - **Skype:** studio.guenzani - **website:** www.guenzani.net

which will manage directly the relative procedures, **with a 13% commission to be directly deducted from the refunded amount, in addition to a one-off advance of € 200.00 for the file of attribution of the V.A.T. number as well as € 500.00 per year for its services.**

For further information please contact directly Studio dott. rag. Giuseppe Guenzani or visit the website www.guenzani.net.



Mehrwertsteuerrückerstattung für ausländische Aussteller

Ausländische Gesellschaften, die an Messen oder Ausstellungen teilnehmen und keinen ständigen Firmensitz in Italien haben, können die Mehrwertsteuer (I.V.A.) zurückfordern, die sie auf Kaufrechnungen bezüglich der Ausstellung bezahlt haben (z.B. Restaurants und Hotels, Gastronomie- und Cateringdienstleistungen, Promotions- und Werbungskosten, Dienstleistungen betreffs des Zutritts zu den Ausstellungen und dazugehörnde Nebendienstleistungen). Man kann außerdem die Rückerstattung der italienischen MWSt auch für andere Kosten beantragen, die z.B. anlässlich der Konferenzen, Ausbildungslehrgänge, Seminare usw. getragen wurden.

Die Verfahren und Bedingungen der Vergütung sind davon abhängig, ob es sich um Aussteller mit Firmensitz in einem EU-Mitgliedsstaat oder in einem Nicht-EU-Mitgliedsstaat handelt.

A) Aussteller mit Firmensitz in EU-Mitgliedsstaaten, in Israel, Norwegen und in der Schweiz

Anträge auf Rückforderung der italienischen Mehrwertsteuer können wie folgt gesandt werden:

1. für die Aussteller der EU-Länder direkt an die Steuerverwaltung ihres Staates, die wiederum den Antrag an die italienische Steuerverwaltung telematisch übermitteln wird;
2. für die Aussteller von Israel, Norwegen und der Schweiz (Staaten mit denen Gegenseitigkeitsabkommen bestehen) können die Anträge direkt an **Agenzia delle Entrate** - Centro Operativo di Pescara (**Umsatzbüro** - Operatives Zentrum von Pescara) gestellt werden
via Rio Sparto, 21 - 65129 Pescara, Italien - **Tel.:** +39-085-5771 - **Fax:** +39-085-52145
E-Mail-Adresse: centrooperativo.pescara@agenziaentrate.it;
3. durch **Studio dott. rag. Giuseppe Guenzani**
viale dei Tigli 24 - 21013 Gallarate (VA)
Tel.: +39-0331-795259 Nebenstelle 210 - **Handy-Nr.:** +39-335-7295045
E-Mail-Adresse: vatrefund@guenzani.net - **Skype:** studio.guenzani - **Website:** www.guenzani.net
Studio Guenzani wird den bezüglichen Vorgang direkt durchführen; **eine achtprozentige Provisionsgebühr wird direkt vom rückerstatteten Betrag ohne Anzahlung seitens des Ausstellers abgerechnet.**

B) Aussteller mit Firmensitz außer EU (ausgenommen von Israel, Norwegen und der Schweiz)

Nicht-EU-Ausstellern ist es gesetzlich vorgeschrieben, einen Fiskalvertreter zu ernennen, der ihre Steuerangelegenheiten in Italien einschließlich des Antrags auf Rückerstattung der italienischen MWSt wahrnimmt. Die Bestellung muss **bindend vor der Ausstellung der Dokumente** (Quittungen, Rechnungen usw.) **mit italienischer Mehrwertsteuer** erfolgen, da keine Erstattung der Mehrwertsteuer auf schon ausgestellten Dokumenten beantragt werden kann.

Die Aussteller können **Studio dott. rag. Giuseppe Guenzani** als Steuervertreter für Steuerbeziehungen in Italien ernennen:

Studio dott. rag. Giuseppe Guenzani
viale dei Tigli 24 - 21013 Gallarate (VA)

Tel.: +39-0331-795259 Nebenstelle 210 - **Handy-Nr.:** +39-335-7295045

E-Mail-Adresse: vatrefund@guenzani.net - **Skype:** studio.guenzani - **Website:** www.guenzani.net

Studio Guenzani wird den bezüglichen Vorgang direkt durchführen; **außer einer Sonderanzahlung über € 200,00 zur Zuteilungsverfahren der Mehrwertsteuernummer und € 500,00 pro Jahr für seine Dienstleistungen wird eine dreizehnprozentige Provisionsgebühr direkt vom Rückerstatteten Betrag abgerechnet.**

Für weitere Auskünfte setzen Sie sich direkt mit Studio dott. rag. Guenzani in Verbindung oder besuchen Sie die Website www.guenzani.net.



Reembolso del IVA para expositores extranjeros

Las empresas extranjeras que participan en ferias o exposiciones y que no tienen una sede estable en Italia tienen la posibilidad de obtener el reembolso del IVA pagado sobre las facturas de adquisición relativas al acontecimiento (por ejemplo inherentes a restaurantes y hoteles, servicios de restauración y catering, gastos de promoción y publicidad, servicios atinentes al acceso a las exposiciones y servicios accesorios pertinentes). Los expositores pueden pedir además el reembolso del IVA italiano igualmente sobre otros gastos, costeados por ejemplo durante conferencias, cursos de formación, seminarios etcétera.

Existen diferencias en el procedimiento y en las condiciones del reembolso entre expositores residentes en un país miembro de la Unión Europea o bien en un país no miembro.

A) EXPOSITORES RESIDENTES EN PAÍSES MIEMBROS DE LA UNIÓN EUROPEA, ISRAEL, NORUEGA Y SUIZA

La solicitud de reembolso puede ser presentada:

1. para los expositores de los países de la Unión Europea directamente a la administración fiscal de su propio estado de pertenencia, que transmitirá esta solicitud por vía informática a la administración fiscal italiana;
2. para los expositores de Israel, Noruega y Suiza (estados con los cuales hay acuerdos de reciprocidad) la solicitud puede ser presentada directamente a la **AGENZIA DELLE ENTRATE** - Centro Operativo di Pescara
(Hacienda - Centro Operativo de Pescara) via Rio Sparto, 21 - 65129 Pescara, Italia
tel.: +39-085-5771 - fax: +39-085-52145
correo electrónico: centrooperativo.pescara@agenziaentrate.it;
3. a través de **Studio dott. rag. Giuseppe Guenzani**
viale dei Tigli 24 - 21013 Gallarate (VA)
tel.: +39-0331-795259 extensión 210 - móvil: +39-335-7295045
correo electrónico: vatrefund@guenzani.net - Skype: studio.guenzani - sitio web: www.guenzani.net que se ocupará directamente del procedimiento correspondiente, **con una comisión del 8% que será deducida directamente del importe reembolsado sin necesidad de pago adelantado por parte del expositor.**

B) EXPOSITORES NO RESIDENTES EN PAÍSES MIEMBROS DE LA UNIÓN EUROPEA (A EXCEPCIÓN DE ISRAEL, NORUEGA Y SUIZA)

Los expositores fuera de la Unión Europea tienen que nombrar a un representante fiscal para las relaciones fiscales en Italia **taxativamente antes de la emisión de documentos** (recibos, facturas etc.) **que incluyen el IVA**, en caso contrario no se podrá obtener más el reembolso sobre documentos ya emitidos.

Los expositores pueden nombrar como representante fiscal para las relaciones fiscales en Italia a:

Studio dott. rag. Giuseppe Guenzani

viale dei Tigli 24 - 21013 Gallarate (VA)

tel.: +39-0331-795259 extensión 210 - móvil: +39-335-7295045

correo electrónico: vatrefund@guenzani.net - Skype: studio.guenzani - sitio web: www.guenzani.net que se ocupará directamente del procedimiento correspondiente, **con una comisión del 13% que será deducida directamente del importe reembolsado, además de un adelanto extraordinario de € 200,00 por el expediente de asignación de la partida IVA y € 500,00 por año por sus servicios.**

Para más información contactar directamente al Studio dott. rag. Giuseppe Guenzani o visitar el sitio web www.guenzani.net.

